



- | | | |
|-----------|--|--------|
| I | RILEVATORE ACUSTICO DI SIRENE
MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO | pag. 1 |
| GB | ACOUSTIC SIREN DETECTOR
INSTRUCTIONS FOR INSTALLING AND USING | pag. 3 |
| F | DETECTEUR ACOUSTIQUE DE SIRENES
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | pag. 5 |
| D | SIRENENSCHALL-DETEKTOR
INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN | pag. 7 |
| E | DETEDTOR ACÚSTICO DE SIRENAS
INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN | pag. 9 |

QK-CTSIR

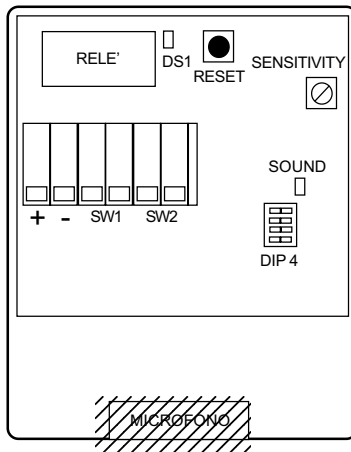


1. INTRODUZIONE



Il dispositivo elettronico CTSIR è un rilevatore di emissioni acustiche generate dalle sirene di cui sono dotati i mezzi delle forze dell'ordine e di soccorso come autoambulanze e vigili del fuoco.

Il rilevatore acustico di sirene CTSIR è stato progettato per consentire il rapido accesso ai veicoli di pubblica sicurezza all'interno di un'area limitata al transito da dissuasori o barriere.



+ - :	Alimentazione 9 ÷ 30V AC/DC
SW1:	Uscita 1 N.A. relè
SW2:	Uscita 2 N.A. relè
DIP4:	Dip switch funzionamento
SENSITIVITY:	Regolazione della sensibilità
RESET:	Tasto di reset
SOUND:	Led ambra (rilevamento suono)
DS1:	Led verde (sirena riconosciuta)

2. CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Il rilevatore CTSIR funziona con un voltaggio da 9 a 30V AC/DC.
- Può operare anche se accidentalmente si inverte la polarità di alimentazione.
- Alta selettività. Il rilevatore CTSIR si attiva solo quando il suono ricevuto è identificato come quello di una sirena.
- Il nuovo connettore a molla consente di collegarlo rapidamente senza viti da stringere.
- E' di semplice installazione grazie al contenitore idoneo al montaggio all'esterno.
- Ha l'uscita dei contatti relè sdoppiata in modo da poter comandare due automazioni contemporaneamente (entrata e uscita).

3. INSTALLAZIONE

- Installare il rilevatore CTSIR con i fori di passaggio cavi e microfono verso il basso ad almeno 1 m da terra.
- Far passare il cavo di collegamento tramite l'apposito foro ricavato sul lato del contenitore.
- Sfruttare preferibilmente i quattro fori di cui è dotato il contenitore e bloccarlo tramite viti o tiranti inox ponendo attenzione che tramite questi non passi umidità .
- Collegare i fili sul morsetto premendo sulla leva arancione.
- Chiudere il contenitore osservando che abbia mantenuto l'originario livello di protezione.

4. CONFIGURAZIONE DEI DIP SWITCH

DIP 1 OFF: Rileva il suono solo di sirene di tipo *help*, utilizzate solo in alcune nazioni.

DIP 1 ON: Rileva il suono emesso da sirene generiche di veicoli delle forze dell'ordine e di soccorso rilevandone anche l'intensità.
(impostazione consigliata)

DIP 2 OFF: Analizza il suono delle sirene in circa 2,5 sec.

DIP 2 ON: Analizza il suono delle sirene in circa 5 sec.

DIP 3 OFF: Il relè rimane attivato solo per il periodo nel quale è riconosciuto il suono emesso da una sirena **(impostazione consigliata)**.

DIP 3 ON: Dopo che viene riconosciuto il suono della sirena il relè resta attivato per un tempo indefinito.
Per resettarlo occorre togliere e ridare l'alimentazione o pigiare il tasto di "reset" sul circuito.

DIP 4 OFF: Il relè rimane attivato solo per il periodo nel quale è riconosciuto il suono emesso da una sirena.

DIP 4 ON: Al riconoscimento di una sirena il relè rimane attivato per 15 minuti.

5. REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITA'

Tramite il trimmer "sensitivity" è possibile regolare la sensibilità del rilevatore *CTSIR* nel riconoscere le sirene. La regolazione standard del trimmer effettuata in azienda è a metà corsa, sufficiente nella maggior parte dei casi. Tuttavia nelle installazioni dove il rilevatore *CTSIR* è installato lontano dall'automatismo o vi sia parecchio inquinamento acustico, consigliamo di regolare la sensibilità facendo delle prove reali con le sirene.

6. FUNZIONAMENTO

Attivando l'alimentazione il led colore ambra lampeggia lentamente; ciò indica che il rilevatore *CTSIR* è nella condizione di attesa. Il led colore ambra si illumina a luce fissa quando il suono ricevuto dal rilevatore *CTSIR* ha un'intensità superiore alla soglia impostata dal trimmer "sensitivity" dopo di che analizza se la tonalità del suono corrisponde a quello di una sirena. Quando il rilevatore *CTSIR* individua il suono di una sirena il relè commuta fornendo un contatto chiuso; il led colore ambra si spegne e si illumina il led verde.

7. MANUTENZIONE

Verificare periodicamente il corretto funzionamento del rilevatore *CTSIR* in quanto esso fornisce un importante servizio ai fini della rapidità di accesso ai veicoli di emergenza. Il rilevatore *CTSIR* tuttavia non è un dispositivo di sicurezza, inteso come unico elemento di cui è dotato un impianto per evacuare aree in situazioni di emergenza, ma va sempre installato in abbinamento a dispositivi di sicurezza certificati secondo la normativa applicabile.

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

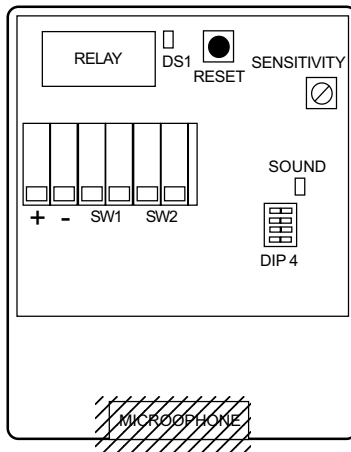
Tensione di alimentazione:	9 ÷ 30V AC/DC
Assorbimento in stand-by:	80mA
Contatti relè:	N.A. 0,5A max
Sistema di rilevamento:	tramite capsula microfonica
Frequenza di ricezione:	da 1Khz a 6,5Khz
Grado di protezione:	IP 54
Dimensioni mm (lxhxp):	80 x 120 x 60

1. INTRODUCTION



CTSIR is an electronic device to detect the acoustic emissions of sirens used on police vehicles and emergency vehicles such as ambulances and fire engines.

The acoustic siren detector CTSIR has been designed to allow public safety vehicles to rapidly access areas limited to transit by bollards or barriers.



+ - :	Supply power 9 ÷ 30V AC/DC
SW1:	N.O. relay output 1
SW2:	N.O. relay output 2
DIP4:	Operation dip switch
SENSITIVITY:	Sensitivity adjustment
RESET:	Reset key
SOUND:	Amber LED (sound detection)
DS1:	Green LED (siren recognised)

2. MAIN FEATURES

- The CTSIR detector works with a voltage of 9 to 30V AC/DC.
- It will also work if the supply power polarities are accidentally reversed.
- High selectivity. The *CTSIR* detector will work only if the sound received is identified as that of a siren.
- The new spring connector allows it to be connected quickly without any screws to tighten.
- Simple to install thanks to the suitable housing for outdoor installation.
- The relay contacts output is split so that two automations can be controlled simultaneously (entrance and exit).

3. INSTALLATION

- Install the CTSIR detector with the cable and microphone passage holes facing down, at least 1 metre from the ground.
- Thread the connection cable through the hole on the side of the housing.
- Preferably use the four holes in the housing and lock with the screws or stainless steel tie rods, making sure they let no humidity through.
- Connect the wires to the terminal, pressing on the orange lever.
- Close the housing, verifying it still has the same protection level.

4. DIP SWITCH CONFIGURATION

DIP 1 OFF: Detects the sound only if it is the *help* type siren used only in some countries.

DIP 1 ON: Detects the sound emitted by standard sirens on police vehicles and emergency vehicles, also detecting the intensity.
(recommended setting)

DIP 2 OFF: Analyses the sound of sirens in about 2.5 sec.

DIP 2 ON: Analyses the sound of sirens in about 5 sec.

DIP 3 OFF: The relay remains active only for the time during which the sound emitted by a siren is recognised **(recommended setting)**.

DIP 3 ON: After the sound of the siren has been recognised, the relay remains active for an indefinite time.

To reset it, first cut power and then give power or press the "reset" key on the circuit.

DIP 4 OFF: The relay remains active only for the time during which the sound emitted by a siren is recognised.

DIP 4 ON: When the siren has been recognised, the relay remains active for 15 minutes.

5. ADJUSTING SENSITIVITY

Sensitivity of the *CTSIR* detector in recognising sirens can be adjusted with the “sensitivity” trimmer.

The standard trimmer setting done in the factory is at half stroke which is quite enough in the majority of cases.

However, in installations where the *CTSIR* detector is installed a long way from the automatism or there is a great deal of acoustic pollution, we suggest adjusting sensitivity with some real tests with sirens.

6. OPERATION

When turning the power on, the amber coloured LED flashes slowly meaning that the *CTSIR* detector is in the standby status.

The light of the amber coloured LED becomes fixed when the intensity of the sound received by the *CTSIR* detector is higher than the threshold set with the “sensitivity” trimmer; after this it analyses the tone of the sound to see whether or not it is a siren.

When the *CTSIR* detector identifies the sound of a siren, the relay switches, supplying a closed contact; the amber coloured LED turns off and the green LED turns on.

7. MAINTENANCE

Periodically check that the *CTSIR* detector is working properly as it provides a very important service, allowing emergency vehicles quick access.

The *CTSIR* detector is not, however, a safety device, by which we mean it is not the only device a system has for evacuating areas in an emergency. In fact, it must always been installed in conjunction with safety devices certified in accordance with the applicable standards.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

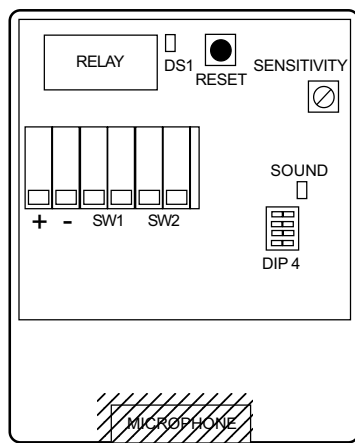
Supply voltage:	9 ÷ 30V AC/DC
Input in stand-by:	80mA
Relay contacts:	N.O. 0.5A max
Detection system:	by means of microphone capsule
Reception frequency:	from 1Khz to 6.5Khz
Protection level:	IP 54
Dimensions in mm (wxhxd):	80 x 120 x 60

1. INTRODUCTION



Le dispositif électronique CTSIR est un détecteur d'émissions sonores des sirènes dont sont équipés les forces de l'ordre et les véhicules de secours d'urgence tels qu'ambulances et camions de pompier.

Le détecteur acoustique de sirènes CTSIR est conçu pour permettre aux véhicules de sécurité publique d'accéder rapidement aux zones à trafic limité par des barrières ou autres équipements de dissuasion.



+ - :	Alimentation 9 ÷ 30V AC/DC
SW1:	Sortie 1 N.O. relais
SW2:	Sortie 2 N.O. relais
DIP4:	Commutateur fonctionnement
SENSITIVITY:	Réglage de la sensibilité
RESET:	Touche de réinitialisation
SOUND:	Voyant ambre (détecteur de son)
DS1:	Voyant vert (sirène reconnue)

2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Le détecteur CTSIR fonctionne à un voltage compris entre 9 à 30V CA/CC.
- Il est également en mesure de fonctionner en cas d'inversion involontaire de la polarité d'alimentation.
- Haute sélectivité. Le détecteur CTSIR est activé uniquement lorsque le son perçu est identifié comme celui d'une sirène.
- Le nouveau connecteur à ressort permet un branchement rapide sans devoir serrer de vis.
- Son installation ne présente aucune difficulté grâce au boîtier adapté au montage externe.
- La sortie des contacts est dédoublée de telle sorte qu'il soit possible de commander deux automatisations simultanément (entrée et sortie).

3. INSTALLATION

- Installer le détecteur CTSIR à l'aide des trous de passage des câbles et du micro orientés vers le bas à au moins 1 m du sol.
- Faire passer le câble de branchement dans le trou prévu à cet effet sur le côté du boîtier.
- Utiliser de préférence les quatre trous dont est pourvu le boîtier et le fixer par l'intermédiaire de vis et de tirants inoxydables en veillant à ce que l'humidité ne puisse passer à hauteur de ces derniers.
- Brancher les fils à la borne en faisant pression sur le levier orange.
- Refermer le boîtier en veillant à ce que le niveau de protection d'origine soit garanti.

4. CONFIGURATION DES COMMUTATEURS

- DIP 1 OFF:** Détecte uniquement le son de sirènes de type *help*, utilisées dans certains pays uniquement.
- DIP 1 ON:** Détecte le son émis par des sirènes standard de véhicules des forces de l'ordre et de véhicules de secours, en en détectant également l'intensité (**configuration conseillée**)
- DIP 2 OFF:** Analyse le son des sirènes en l'espace de 2,5 sec. environ.
- DIP 2 ON:** Analyse le son des sirènes en l'espace de 5 sec. environ.
- DIP 3 OFF:** Relais activé uniquement pendant la période lors de laquelle le son d'une sirène est reconnu (**configuration conseillée**).
- DIP 3 ON:** Après reconnaissance du son d'une sirène, le relais reste activé pendant une durée indéterminée.
Pour le réarmer, il est nécessaire de couper et de rétablir l'alimentation ou bien d'appuyer sur le touche "reset" du circuit.
- DIP 4 OFF:** Le relais reste activé uniquement pendant la période lors de laquelle le son d'une sirène est reconnu.
- DIP 4 ON:** Après reconnaissance du son d'une sirène, le relais reste activé pendant 15 minutes.

5. REGLAGE DE LA SENSIBILITE

Par l'intermédiaire du trimmer "sensitivity", il est possible de régler la sensibilité de reconnaissance des sirènes du détecteur CTSIR. Le réglage standard du trimmer est effectué avant la livraison (à mi-course, réglage suffisant dans la plupart des cas). Toutefois dans le cas où le détecteur CTSIR est installé à grande distance de l'automatisme ainsi qu'en présence de très fortes nuisances sonores, il est recommandé de régler la sensibilité en effectuant des essais à l'aide de sirènes.

6. FONCTIONNEMENT

En activant l'alimentation, le voyant de couleur ambre se met à clignoter lentement ; cela indique que le détecteur CTSIR est en condition d'attente. Le voyant de couleur ambre cesse de clignoter tout en restant allumé lorsque le son reçu par le détecteur CTSIR est d'une intensité supérieure au seuil programmé par l'intermédiaire du trimmer "sensitivity" ; le son est ensuite analysé de telle sorte que soit établi qu'il s'agit ou non du son d'une sirène. Lorsque le détecteur CTSIR détecte le son d'une sirène, le relais est commuté et fournit un contact fermé; ensuite le voyant ambre s'éteint et le voyant vert s'allume.

7. ENTRETIEN

S'assurer à intervalles réguliers du bon fonctionnement du détecteur CTSIR dans la mesure où il est prévu pour garantir une fonction importante: la rapidité d'accès des véhicules de secours.

Le détecteur CTSIR ne saurait toutefois être considéré comme un dispositif de sécurité à entendre comme seul dispositif d'une installation pour l'évacuation de zones en cas d'urgence; aussi doit-il être installé conjointement à des dispositifs de sécurité certifiés conformes aux normes en vigueur.

8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

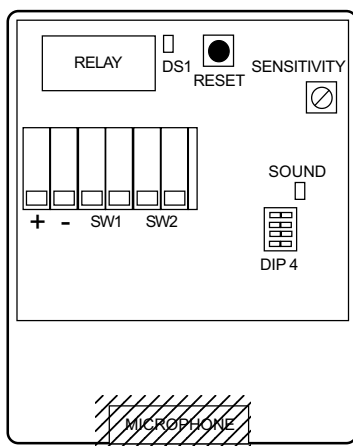
Tension d'alimentation:	9 ÷ 30V AC/DC
Absorption en stand-by:	80mA
Contacts relais:	N.O. 0,5A max
Système de détection:	capsule micro
Fréquence de réception:	de 1Khz à 6,5Khz
Degré de protection:	IP 54
Dimensions en mm (lxhxp):	80 x 120 x 60

1. EINLEITUNG



Die elektronische CTSIR-Einrichtung ist ein Detektor der Schallemission von Sirenen, mit denen die Polizeiwagen, Rettungswagen und Feuerwehrwagen ausgestattet sind.

Der Sirenschalldetektor wurde entwickelt, um eine schnelle Zufahrt von Sicherheitsfahrzeugen zu durch Parkplatzsperrern oder Schranken abgesicherten Bereichen zu gewährleisten.



+ - :	Versorgung 9 ÷ 30V AC/DC
SW1:	Ausgang 1 N.O. Relais
SW2:	Ausgang 2 N.O. Relais
DIP4:	Dip switch Betrieb
SENSITIVITY:	Empfindlichkeitseinstellung
RESET:	Rückstelltaste
SOUND:	Hellbraune Led (Schallerfassung)
DS1:	Grüne Led (Sirene erkannt)

2. HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Der CTSIR-Detektor funktioniert mit einer Speisespannung von 9 bis 30V AC/DC.
- Das Gerät funktioniert auch, wenn irrtümlich die Polarität der Versorgungsdrähte umgekehrt wird.
- Hohe Selektivität. Der CTSIR-Detektor schaltet sich nur ein, wenn der empfangene Ton als Sirenenton identifiziert wird.
- Der neue Federsteckverbinder erlaubt einen schnellen Anschluss ohne festzuziehende Schrauben.
- Leichte Installation dank einem geeigneten Kasten zur Außenmontage.
- Doppelter Relaiskontaktausgang zwecks gleichzeitiger Verwaltung von zwei Automationen (Ein- und Ausfahrt).

3. INSTALLATION

- Den CTSIR-Detektor mit nach unten weisenden Kabelöffnungen und Mikrofon in einem Bodenabstand von mindestens 1 Meter installieren.
- Das Anschlusskabel durch die spezielle Öffnung in der Kastenseite führen.
- Möglichst die vier Bohrungen des Kastens zum Befestigen desselben mit Schrauben oder Edelstahlspannklaueen nutzen und sicherstellen, dass keine Feuchtigkeit durch die Bohrungen eindringen kann.
- Die Drähte an die Klemme anschliessen; dabei den orangefarbenen Hebel drücken.
- Den Kasten schliessen und sicherstellen, dass der ursprüngliche Schutzgrad nicht beeinträchtigt ist.

4. KONFIGURATION DER DIP SWITCH

DIP 1 OFF: Erfasst nur den akustischen Schall der in einigen Ländern verwendeten Sirenen des Typs *help*.

DIP 1 ON: Erfasst den von den allgemeinen Sirenen der Polizei- und Rettungsfahrzeuge erzeugten akustischen Schall und auch die Schallstärke. **(empfohlene Einstellung)**

DIP 2 OFF: Analysiert den Sirenenton in circa 2,5 Sek.

DIP 2 ON: Analysiert den Sirenenton in circa 5 Sek.

DIP 3 OFF: Das Relais bleibt nur so lange aktiviert, wie der von einer Sirene erzeugte Schall erfasst wird. **(empfohlene Einstellung).**

DIP 3 ON: Nach dem Erkennen des Sirenentons bleibt das Relais über einen unbegrenzten Zeitraum aktiviert.

Zum Rückstellen des Relais ist die Stromversorgung zu unterbrechen und wiederherzustellen oder die Taste "Reset" an der Schaltung zu drücken.

DIP 4 OFF: Das Relais bleibt nur so lange aktiviert, wie der von einer Sirene erzeugte Ton erkannt wird.

DIP 4 ON: Beim Erkennen einer Sirene bleibt das Relais 15 Minuten aktiviert.

5. EMPFINDLICHKEITSEINSTELLUNG

Mit dem Trimmer "sensitivity" kann die Empfindlichkeit des CTSIR-Detektors beim Erkennen der Sirenen eingestellt werden. Bei der werkseitigen Standard-Einstellung wird der Trimmer auf halben Lauf eingestellt, was in den meisten Fällen ausreicht. Wenn der CTSIR-Detektor jedoch etwas weiter entfernt von der Automation installiert wird, oder wenn die Installationsumgebung sehr laut ist, sollte die Empfindlichkeit auf der Basis von mehreren Versuchen mit echten Sirenen eingestellt werden.

6. BETRIEB

Bei Einschalten der Stromversorgung blinkt die hellbraune Led langsam und zeigt damit an, dass sich der CTSIR-Detektor im Wartezustand befindet.

Die hellbraune Led schaltet sich mit festem Licht ein, wenn die Stärke des vom CTSIR-Detektor erfassten Tons über der im Trimmer "sensitivity" eingestellten Schwelle liegt; dann analysiert das Gerät, ob der erfasste Ton dem Ton einer Sirene entspricht.

Wenn der CTSIR-Detektor den Ton einer Sirene erfasst, schaltet sich das Relais um und liefert einen geschlossenen Kontakt. Die hellbraune Led schaltet sich aus und die grüne Led schaltet sich ein.

7. WARTUNG

Regelmäßig die Funktionstüchtigkeit des CTSIR-Detektors überprüfen, da dieses Gerät dazu beiträgt, das Rettungs- und Sicherheitsfahrzeuge schnell den Einsatzort erreichen.

Der CTSIR-Detektor ist jedoch keine Sicherheitsvorrichtung in dem Sinne, dass dieses Gerät die einzige Vorrichtung zum Evakuieren von Bereichen in Notzuständen einer Anlage ist, sondern ist immer in Kombination mit gemäß den anwendbaren Gesetzen zertifizierten Sicherheitsvorrichtungen zu installieren.

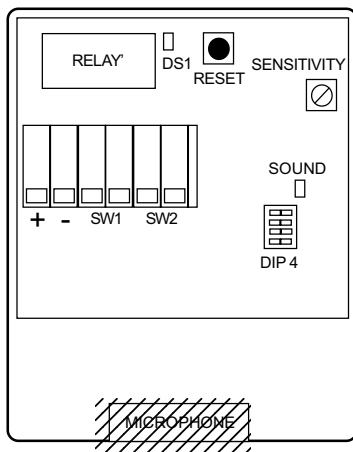
8. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgungsspannung:	9 ÷ 30V AC/DC
Stromaufnahme in Standby:	80mA
Relaiskontakte:	N.O. 0,5A max
Erfassungssystem:	Mittels Mikrofonkapsel
Empfangsfrequenz:	1Khz bis 6,5Khz
Schutzgrad:	IP 54
Abmessungen mm (LxHxT):	80 x 120 x 60

1. INTRODUCCIÓN



El dispositivo electrónico CTSIR es un detector de emisiones acústicas generadas por las sirenas de las cuales están dotados los medios de las fuerzas del orden y de los servicios de intervención en emergencias, como las ambulancias y los bomberos. El detector acústico de sirenas CTSIR ha sido proyectado para permitir que los vehículos de seguridad pública puedan acceder rápidamente a un área limitada al tránsito por disuasores o barreras.



+ - :	Alimentación 9 ÷ 30V AC/DC
SW1:	Salida 1 N.A. relé
SW2:	Salida 2 N.A. relé
DIP4:	Dip switch funcionamiento
SENSITIVITY:	Regulación de la sensibilidad
RESET:	Tecla de reset
SOUND:	Led ámbar (detección del sonido)
DS1:	Led verde (sirena reconocida)

2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- El detector CTSIR funciona con un voltaje de 9 a 30V AC/DC.
- Puede operar aunque accidentalmente se invierta la polaridad de alimentación.
- Alta selectividad. El detector CTSIR sólo se activa cuando el sonido recibido es identificado como el de una sirena.
- El nuevo conector de resorte permite conectarlo rápidamente sin tornillos que apretar.
- Es fácil de instalar gracias al contenedor adecuado para el montaje en exteriores.
- Tiene la salida de los contactos relé dividida para poder mandar dos automatizaciones simultáneamente (entrada y salida).

3. INSTALACIÓN

- Instalar el detector CTSIR con los orificios de paso de los cables y del micrófono hacia abajo, a por lo menos 1 m del suelo.
- Pasar el cable de conexión a través del orificio situado en el lado del contenedor.
- Si fuera posible, aprovechar los cuatro orificios situados en el contenedor y bloquearlo con tornillos o tirantes inoxidables, prestando atención a que no pase la humedad a través de los mismos.
- Conectar los hilos al borne presionando la palanca naranja.
- Cerrar el contenedor comprobando que no se haya alterado su nivel de protección original.

4. CONFIGURACIÓN DE LOS DIP SWITCH

DIP 1 OFF: Detecta sólo el sonido de sirenas de tipo *help*, utilizadas únicamente en algunos países.

DIP 1 ON: Detecta el sonido emitido por sirenas generales de vehículos de las fuerzas del orden y de intervención en emergencia, detectando también la intensidad (**configuración aconsejada**).

DIP 2 OFF: Analiza el sonido de las sirenas en unos 2,5 segundos.

DIP 2 ON: Analiza el sonido de las sirenas en unos 5 segundos.

DIP 3 OFF: El relé permanece activado sólo durante el periodo en el que es reconocido el sonido emitido por una sirena (**configuración aconsejada**).

DIP 3 ON: Una vez que es reconocido el sonido de la sirena, el relé permanece activado durante un tiempo indefinido. Para resetearlo hay que quitar y volver a dar la alimentación, o bien pulsar la tecla de "reset" en el circuito.

DIP 4 OFF: El relé sólo permanece activado durante el periodo en el que es reconocido el sonido emitido por una sirena.

DIP 4 ON: Cuando reconoce una sirena el relé permanece activado durante 15 minutos.

5. REGULACIÓN DE LA SENSIBILIDAD

Por medio del trimmer "sensitivity" se puede regular la sensibilidad del detector *CTSIR* para reconocer las sirenas. La regulación estándar del trimmer, que se realiza en la empresa, es a mitad de carrera y suficiente en la mayoría de los casos. No obstante, en las instalaciones donde el detector *CTSIR* esté instalado lejos del automatismo o bien donde exista una considerable contaminación acústica, aconsejamos regular la sensibilidad haciendo pruebas reales con las sirenas.

6. FUNCIONAMIENTO

Al activar la alimentación, el led de color ámbar destella lentamente; esto indica que el detector *CTSIR* está en espera. El led de color ámbar se enciende con luz fija cuando el sonido recibido por el detector *CTSIR* tiene una intensidad superior al umbral programado por el "sensitivity", seguidamente analiza si la tonalidad del sonido corresponde a la de una sirena. Cuando el detector *CTSIR* comprueba que es el sonido de una sirena, el relé conmuta y proporciona un contacto cerrado; el led de color ámbar se apaga y se enciende el led verde.

7. MANTENIMIENTO

Comprobar periódicamente que el detector *CTSIR* funcione correctamente, puesto que ofrece un importante servicio a los vehículos de emergencia permitiéndoles un rápido acceso. El detector *CTSIR* no es un dispositivo de seguridad, entendido como único elemento del cual está provisto un equipo para evacuar áreas en situaciones de emergencia, sino que debe instalarse siempre junto a dispositivos de seguridad certificados según la normativa aplicable.

8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación:	9 ÷ 30V AC/DC
Absorción en stand-by:	80mA
Contactos relé:	N.A. 0,5A máx.
Sistema de detección:	por medio de cápsula microfónica
Frecuencias de recepción:	de 1Khz a 6,5Khz
Grado de protección:	IP 54
Dimensiones mm (lxhxp):	80 x 120 x 60

qui  **lo** [®]
 *opening solutions*